

USER MANUAL



SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. SEADME KIRJELDUS.....	6
4. JUHTPANEEL.....	6
5. PROGRAMMI VALIMINE.....	7
6. ÜLDSEADED	9
7. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	13
8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	14
9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	16
10. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	17
11. VEAOTSING.....	20
12. TEHNILISED ANDMED.....	24

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisaime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse ja parandusvõimaluste kohta:

www.aeg.com/support



Registreerige oma toote parema teeninduse saamiseks:

www.registeraeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:

www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate seadme andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta

endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevat ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
 - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Järgige maksimaalset 9 nõudekomplektide arvu.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravamata otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravamata servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kõigimööblisse paigaldatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutat pistikupesast.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

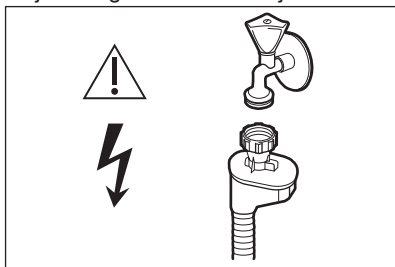
- Seade peab olema maandatud.

2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske

veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.

- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitsekapp ja kattega sisemine toitejuhe.



HOIATUS!

Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuainet on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge asetage avatud uksele mingeid esemeid ega avaldage sellele survet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

2.5 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud

teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.

- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootor, tsirkulatsiooni- ja tühjendusump, kuumutusseadmed ja kuumutuselemendid, sealhulgas soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad seadmed, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, ukse juurde kuuluvad osad, trükkplaadid, elektroonilised näidikud, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara koos eelseadistatud tarkvaraga. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: uksehing ja tihendid, muud tihendid, pihustikonsoolid, tühjendusfiltrid, sisemised restid ja plastikust osad nagu korvid ja kaaned.

2.6 Jäätmekäitlus



HOIATUS!

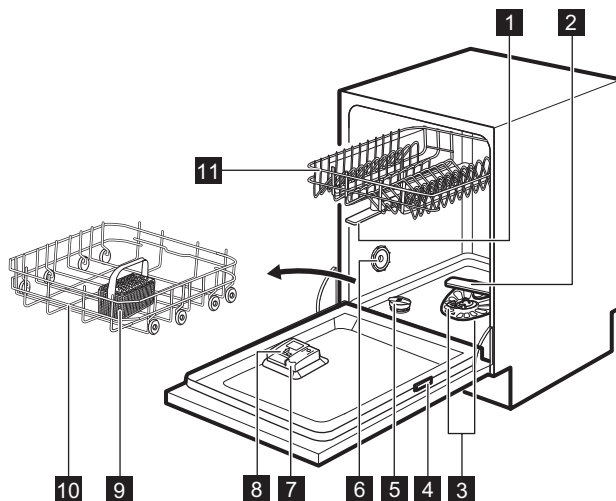
Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

3. SEADME KIRJELDUS



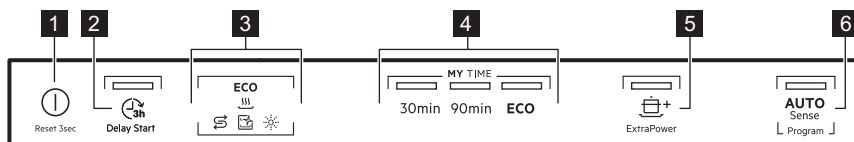
Alltoodud joonisel näete toote üldist ülevaadet. Täpsema teabe saamiseks lugege käesoleva seadmega kaasasolevat juhendit ja/või dokumente.



- 1** Ülemised puhustikonsoolid
- 2** Alumine puhustikonsool
- 3** Filtrid
- 4** Andmeplaat
- 5** Soolamahuti
- 6** Ventilatsiooniaava

- 7** Loputusvahendi jaotur
- 8** Pesuaine jaotur
- 9** Söögiriistade korv
- 10** Alumine korv
- 11** Ülemine korv

4. JUHTPANEEL







- 1** Sisse/välja-nupp
- 2** Delay Start-nupp

- 3** Indikaatorid
- 4** MY TIME valikuriba

5 ExtraPower-nupp

6 AUTO Sense-nupp

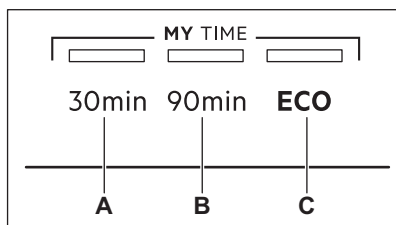
4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
ECO	ECO programmi indikaator. See tähistab kõige keskkonnasõbralikumat programmi tavalise määrdumisastmega nõude jaoks. Vt " Programmi valimine ".
	Loputusvahendi indikaator. Põleb, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. Vt " Enne esimest kasutamist ".
	Soolaindikaator. Põleb, kui soolamahuti vajab täitmist. Vt " Enne esimest kasutamist ".
	Machine Care-indikaator. See põleb, kui seadme sisemus vajab puhastamist programmiga Machine Care. Vt " Hooldus ja puhastamine ".
	Kuivatusfaasi indikaator. Põleb, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal. Vt " Programmi valimine ".

5. PROGRAMMI VALIMINE

5.1 MY TIME


Kasutades MY TIME valikuriba, võite valida sobiva pesutsükli vastavalt programmi kestusele alates 30 minutist kuni nelja tunni.



- 30min** on kõige lühem programm, mis sobib värskest ja kergelt määrdunud nõude pesemiseks.
- 90min** on programm tavaliselt määrdunud nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- ECO** on kõige pikem programm (4h), mis tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja

söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele. ¹⁾

5.2 ExtraPower

 ExtraPower parandab valitud programmi pesutulemusi. Valik tõstab pesemise temperatuuri ja kestust.

Valik ExtraPower on saadaval koos järgmiste programmidega: 30min, 90min ja ECO.

5.3 AUTO Sense

Programm AUTO Sense kohandab pesutsükli automaatselt vastavalt nõude tüübile.

Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust ja programmi kestust reguleeritakse vastavalt.

¹⁾ Seda programmi kasutatakse vastavuse hindamiseks komisjoni ökodisaini määrusele (EL) 2019/2022.

5.4 Programmide ülevaade

Programm	Nõude tüüp	Määrumisaste	Programmi faasid
30min	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad 	<ul style="list-style-type: none"> Värske 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 50 °C Vaheloputus Lõpulooputus 45 °C AirDry
90min	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad Potid Pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline Kergelt kuivanud 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 60 °C Vaheloputus Lõpulooputus 55 °C Kuivatamine AirDry
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad Potid Pannid 	<ul style="list-style-type: none"> Tavaline Kergelt kuivanud 	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 50 °C Vaheloputus Lõpulooputus 55 °C Kuivatamine AirDry
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Lauanõud Söögiriistad Potid Pannid 	Programm sobib kõigi määrumisastmetega.	<ul style="list-style-type: none"> Eelpesu Pesu 50 - 60 °C Vaheloputus Lõpulooputus 60 °C Kuivatamine AirDry
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Ilma nõudeta 	Programm puhastab seadme sisemust.	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 70 °C Vaheloputus Viimane loputus AirDry

Tarbimisväärtused

Programm ¹⁾	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
30min	7.9 - 9.7	0.543 - 0.664	30
90min	8.5 - 10.4	0.743 - 0.909	90
ECO	9.9	0.778 ²⁾ /0.779 ³⁾	240
AUTO Sense	8.0 - 10.7	0.683 - 1.047	120 - 170

Programm 1)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
Machine Care	7.4 - 8.9	0.396 - 0.484	60

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

2) Vastavalt määrusele 1016/2010

3) Vastavalt määrusele 2019/2022

Teave testimisasutustele

Vajaliku teabe saamiseks testide läbiviimise kohta (nt vastavalt standardile EN60436) saate e-kiri aadressil:

info.test@dishwasher-production.com

Lisage oma taotlusse ka tootenumbrer (PNC), mille leiaste andmesildilt.

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadmega kaasasolevat hooldusjuhendit.

6. ÜLDSEADED

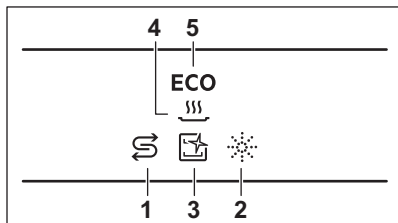
Seade tuleb seadistada ja põhiseadeid muuta vastavalt vajadustele.

Number	Seadistused	Väärtused	Kirjeldus ¹⁾
1	Vee karedus	Alates 1 kuni 10 (vaikewäärtus: 5)	Valige veepehmedaja tase vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
2	Loputusvahendi tase	Alates 0 kuni 8 (vaikewäärtus: 5)	Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust vastavalt vajadusele.
3	Heli peatamine	Sees Väljas (vaikewäärtus)	Programmi lõppu tähistavate helisignaali sisse- või väljalülitamine.
4	Automaatne ukse avamine	Sees (vaikewäärtus) Väljas	AirDry sisse- või väljalülitamine.
5	Nuputoonid	Sees (vaikewäärtus) Väljas	Nuppude vajutamisel kõlava heli sisse- või väljalülitamine.

1) Täpsema teabe saamiseks lugege käesolevat peatükki.

Üldseadeid saate muuta seadistusrežiimis.

Kui seade on seadistusrežiimis, tähistavad juhtpaneeli indikaatorid saadaolevaid seadeid. Iga seade puhul vilgub vastav indikaator:



Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmedajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikul vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmedajataase.

6.1 Veepehmedajaja

Veepehmedajaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Veepehmedajaja tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tehasesead.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida soolamahuti täitmise indikaatorit sisselülitatult.



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmedamiseks piisavalt tõhusad.

Tegemist on automaatse toiminguga ja see kuulub nõudepesumasina töö juurde.

Kui eelmisest regenereemisest alates on kasutatud ette nähtud koguses vett, käivitab seade uue regenereerimistoimingu, mis viiakse läbi viimase loputusfaasi ja programmi lõpu vahel.

Regenereerimisprotsess

Veepehmedajaja õige toimimise tagamiseks tuleb veepehmedajaja seadmes olevat vaiku regulaarselt uuendada.

Veepehmendaja tase	Vee kogus (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Kui veepehmeni seade on kõrgemal tasemel, võidakse see toiming läbi viia ja programmi keskel, enne loputamist (kaks korda programmi jooksul).

Regeneerimise käivitamine ei mõjuta tsükli pikkust, välja arvatud juhul, kui see viiakse läbi programmi keskel või programmi lõpus, kui kasutatakse lühikest kuivatusfaasi. Sel juhul pikendab regeneerimistoiming programmi kogupikkust 5 minuti võrra.

Seega võib 5 minutit kestev veepehmendaja loputamine alata sama tsükli jooksul või järgmise programmi alguses. See toiming suurendab programmi käigus tarbitava vee hulka 4 liitri võrra ja programmi jooksul kasutatava energia hulka täiendava 2 Wh võrra. Veepehmendaja loputamine lõpeb veest tühjendamisega.

Iga teostatud veepehmendaja loputus (mis võib toimuda rohkem kui üks kord sama tsükli jooksul) võib pikendada programmi kestust täiendava 5 minuti võrra, kui see leiab aset kas programmi alguses või keskel.



Kõik käesolevas jaotises toodud tarbimisväärtused on määratud vastavalt sobivale standardile laboritingimustes, mille puhul vee karedus vastavalt määruale 2019/2022 on 2,5 mmol/L (veepehmendaja: 3. tase).

Vee surve ja temperatuur ning erinevused elektrivarustuses võivad neid väärtusi muuta.

6.2 Loputusvahendi tase

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputustsükli ajal. Eraldatava loputusvahendi kogust saab valida.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, lülitub loputusvahendi indikaator sisse, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi jaoturid ja indikaatori ka välja lülitada. Parimate kuivatustulemuste saamiseks tuleks alati kasutada loputusvahendit ja hoida loputusvahendi indikaator sees.

Loputusvahendi jaoturid ja indikaatori väljalülitamiseks seadke loputusvahendi tasemele 0.

6.3 Heli peatamine

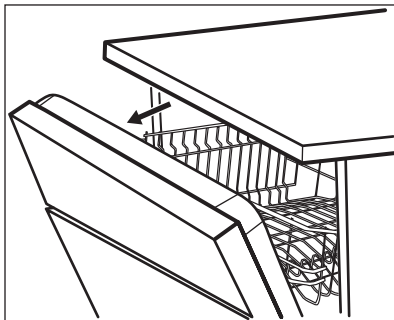
Programmi lõppedes kostab helisignaal, mille saate soovi korral sisse lülitada.



Helisignaaliid kõlavad ka siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

6.4 AirDry

AirDry tõhustab kuivatustulemusi. Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.



AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programmidega.



ETTEVAATUST!

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.



ETTEVAATUST!

Kui lastel on seadmele juurdepääs, soovime valiku AirDry välja lülitada. Ukse automaatne avanemine võib olla ohtlik.

6.5 Nuputoonid






Juhtpaneeli nupud teevad vajutamisel klõpsuvat heli. Selle heli saate välja lülitada.

6.6 Seadistusrežiim

Seadistusrežiimi sisenemine

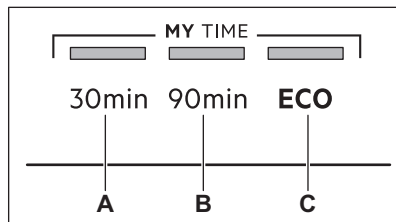
Seadistusrežiimi saate siseneda enne programmi käivitamist. Seadistusrežiimi ei saa siseneda ajal, kui programm töötab.

Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke korraga **30min** ja **ECO** vähemalt 3 sekundit.

- Valiku  tuli ja indikaator  vilguvad.
- Indikaatorid , ,  ja **ECO** põlevad.
- Valikuriba MY TIME tuled põlevad.

Kuidas seadistusrežiimis navigeerida

Seadistusrežiimis saate navigeerida MY TIME valikuriba abil.



- Eelmine**-nupp
- OK**-nupp
- Järgmine**-nupp


Kasutage **Eelmine** ja **Järgmine**, et üldseadeid vahetada ja nende väärtusi muuta.


Kasutage **OK**, et siseneda valitud seadesse ja väärtuse muutmist kinnitada.

Seade muutmise

Veenduge, et seade on seadistusrežiimis.

1. Vajutage **Eelmine** või **Järgmine**, kuni soovitud seadele vastav indikaator vilkuma hakkab.

Valikule  vastav tuli näitab kehtiva seade väärtust:

- Kui seadeks on valitud kaks väärtust (sees ja väljas), siis tuli kas põleb (= seade on sees) või mitte (= seade on väljas).
 - Mitme väärtusega (tasemega) seadete puhul tuli vilgub. Vilkumiste arv tähistab olemasolevat seadistuse väärtust (nt 5 vilkumist + paus + 5 vilkumist... = 5. tase).
2. Seade avamiseks vajutage **OK**.
 - Seadele vastav indikaator põleb.
 - Teised indikaatorid on kustunud.
 - Valikule  vastav tuli näitab kehtiva seade väärtust.
 3. Vajutage **Eelmine** või **Järgmine** väärtuse muutmiseks.
 4. Valiku kinnitamiseks vajutage **OK**.
 - Uus seade on salvestatud.

- Seade pöördub tagasi seadete valimise režiimi.
5. Seadete režiimist väljumiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit korraga 30min ja **ECO**.

Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.
Salvestatud seaded kehtivad seni, kuni te neid uuesti muudate.

7. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. **Kontrollige, kas veepehmedaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmedaja taset.**
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm 30min, et eemaldada seadmesse jäänud võimalikud tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmedajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

7.1 Soolamahuti



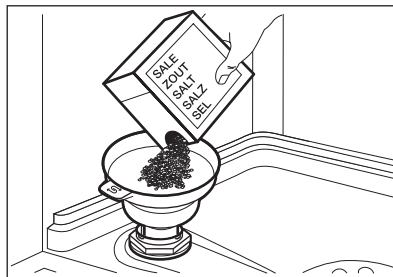
ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

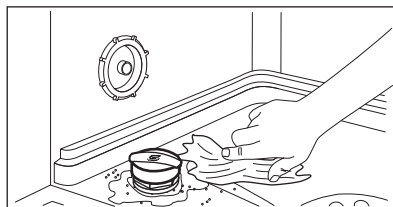
Soola kasutatakse veepehmedaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt letrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümber.



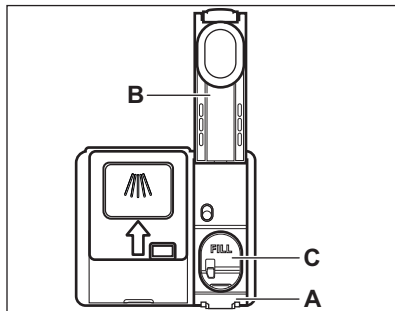
6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

7.2 Loputusvahendi jaoturi täitmine




ETTEVAATUST!

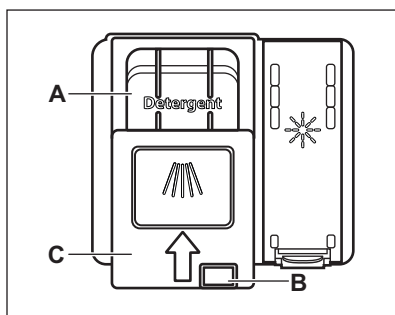
Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisdetaili (A), et avada kaas (B).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (C), kuni vedelik jõuab tasemeni "FILL".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage ja hoidke , kuni seade sisse lülitub.
3. Täitke soolamahuti, kui see on tühi.
4. Täitke loputusvahendi jaotur, kui see on tühi.
5. Pange nõud korvidesse.
6. Lisage pesuaine.
7. Valige ja käivitage programm.
8. Kui programm on lõppenud, sulgege veekraan.

8.1 Pesuaine kasutamine



ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage avamisnuppu (B), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine lahtrisse (A). Kasutada võib ka pesutablette, -pulbrit või -geeli.

3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

8.2 Kuidas valida ja käivitada programmi MY TIME valikuriba abil


1. Vajutage valitavale programmile vastavat nuppu. Nupule vastav märgutuli põleb.
2. Soovi korral käivitage ExtraPower.
3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.


8.3 ExtraPower sisselülitamine

1. Valige programm MY TIME valikuriba abil.
 2. Vajutage .
- Nupule vastav märgutuli põleb.




ExtraPower ei ole püsivalik ja seetõttu tuleb see enne järjekordse programmi käivitamist uuesti sisse lülitada.

 Programmi töösoleku ajal valikut ExtraPower sisse ega välja lülitada ei saa.

 Valiku ExtraPower sisselülitamine võib sageli mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.

8.4 Kuidas käivitada AUTO Sense programm

1. Vajutage ^{AUTO}_{Sense}.
Nupule vastav märgutuli põleb.


 MY TIME ja ExtraPower ei ole selle programmiga kasutatavad.

2. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Seade tunnetab, millist tüüpi pesuga on tegu, ja valib sobiva pesutsükli ja kestuse.


8.5 Programmi alguse edasilükkamine


Saate valitud programmi käivitumist 3 tunni võrra edasi lükata.

1. Valige programm.
2. Vajutage .
Nupule vastav märgutuli põleb.
3. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.
Pöördloenduse ajal ei saa valitud programmi muuta.


Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.


8.6 Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit .
Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

 Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm uuesti valida.


8.7 Käimasoleva programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit .
Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

 Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

8.8 Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

 Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.

8.9 Funktsioon Auto Off

See funktsioon säästab energiat, lülitades seadme välja, kui seda ei kasutata.

Funktsioon käivitub automaatselt, kui:

- Pesuprogramm on lõppenud.
- 5 minutit ei ole programmi käivitatud.

8.10 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, lülitab funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja.

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

9.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides on nõude pesemine nõudepesumasinas tunduvalt vee- ja energiasäästlikum kui nende käsitsi pesemine.
- Vee ja energia kokkuhoidmiseks pange masin täis. Parimate tulemuste saavutamiseks sättige nõud korvidesse nii, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud; ärge masinat liiga täis pange.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. See suurendab vee- ja energiatarbimist. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Eemaldage suuremad toidujäägid ja kallake tassid ja klaasid tühjaks, enne kui need masinasse panete.
- Kinnikõrbenud või liiga kuivanud toiduga nõusid võib enne masinasse panemist eelnevalt veidi leotada või puidust labidaga puhastada.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm. ECO tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.
- Et vältida katlakivi tekkimist seadmes:
 - Täitke vajadusel soolamahuti.
 - Kasutage soovitud koguses pesuainet ja loputusvahendit.
 - Kontrollige, kas veepihendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele.
 - Järgige juhiseid peatükis **"Puhastus ja hooldus"**.

9.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovitage optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovitage kasutada tablette pikkade programmidega.
- Kasutage alati õiges koguses pesuainet. Ebapiisav pesuainekogus võib põhjustada mitterahuldavaid pesutulemusi ja tekitada nõudele karedast veest tingitud kihi või plekid. Liiga suur pesuainekogus pehme või pehmendatud veega jätab nõudele pesuainejäägid. Kasutage pesuainet vastavalt vee kareduse tasemele. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- Kasutage alati õiges koguses loputusvahendit. Liiga väheses koguses loputusvahendit halvendab kuivatustulemusi. Liiga suures koguses loputusvahendit jätab nõudele sinaka kihi.
- Veenduge, et veepihendaja tase oleks õige. Kui kogus on liiga suur, võib üleliigne soolakogus vees tekitada söögiriistadel roostet.

9.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepihendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage programm 30min. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmedaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

9.4 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhuval, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

9.5 Korvide täitmine

- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate esemete pesemiseks.
- Ärge peske nõudepesumasinas puidust, sarvest, alumiiniumist, tinast

või vasest esemeid, sest need võivad mõraneda, värvi kaotada või mõlki minna.

- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi.
- Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade korvi.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

9.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadmest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

10. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Enne mis tahes hooldust välja arvatud programmi Machine Care käivitamine, lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.




Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvendavad pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

10.1 Machine Care

Machine Care on programm, mis puhastab seadme sisemust parimate

tulemustega. Eemaldatakse ka katlakivi ja rasvajäägid.

Kui seade tuvastab puhastusvajaduse, süttib indikaator . Käivitage Machine Care programm, et puhastada seadme sisemus.



Kuidas käivitada Machine Care programmi



Enne Machine Care programmi käivitamist puhastage filtrid ja pihustikonsoolid.


1. Kasutage spetsiaalselt nõudepesumasinale mõeldud katlakivieemaldit või puhastusvahendit. Järgige pakendil olevaid juhiseid. Ärge pange masinasse nõusid.

2. Vajutage ja hoidke 3 sekundit

korruga  ja  **AUTO Sense**.

Indikaatorid  ja  vilguvad.

3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Kui programm on lõppenud, siis indikaator  kustub.

10.2 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimisšvamme ega lahusteid.
- Hea töö säilitamiseks puhastage seadet vähemalt kord kahe kuu jooksul spetsiaalselt nõudepesumasina puhastamiseks mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.
- Parimate pesutulemuste saamiseks käivitage Machine Care programm.

10.3 Lahtiste detailide eemaldamine

Pärast iga kasutamist kontrollige nõudepesumasina filtreid ja äravooluosa. Lahtised detailid (nt klaasi-, plast-, luutükid, hambaorgid jms) halvendavad pesutulemusi ja võivad seadme tühjenduspumpa kahjustada.

1. Võtke filtrisüsteem lahti nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.
2. Eemaldage lahtised detailid käsitsi.



ETTEVAATUST!

Kui te ei saa neid kätte, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

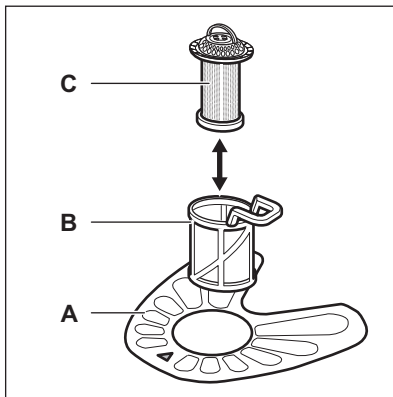
3. Pange filtrisüsteem kokku nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.

10.4 Välispinna puhastamine

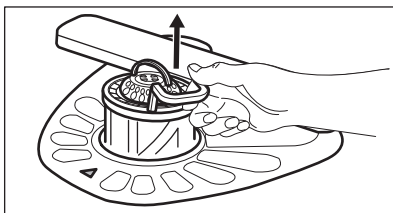
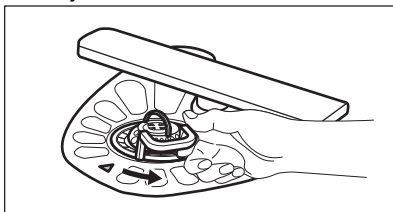
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

10.5 Filtrite puhastamine

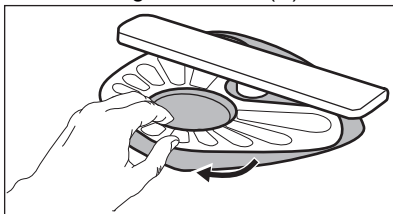
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



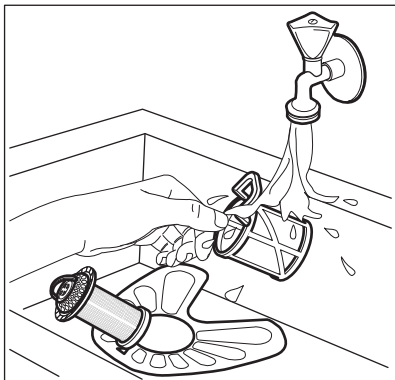
1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



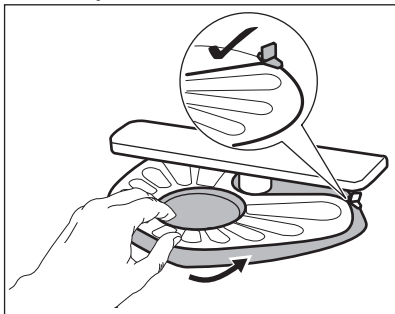
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



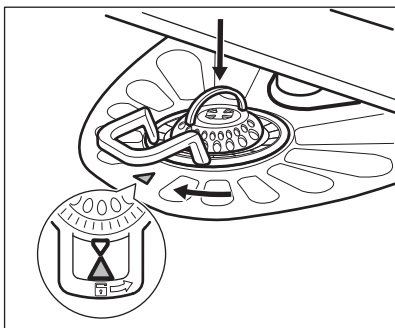
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäämeid või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lameda filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



ETTEVAATUST!

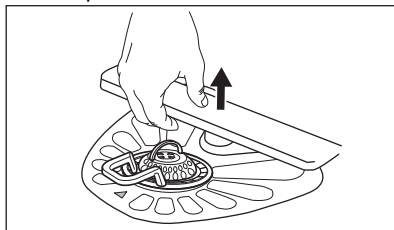
Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

10.6 Alumise pihustikonsooli puhastamine

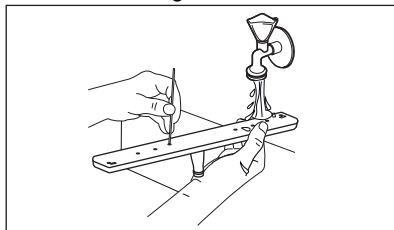
Alumist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

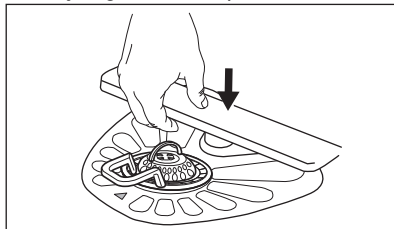
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaaruki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



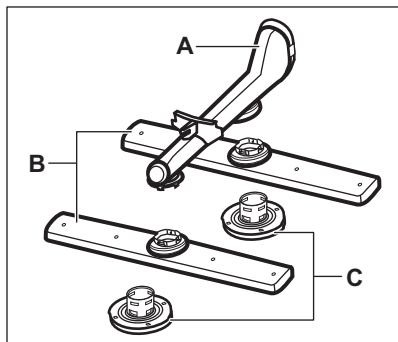
3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.



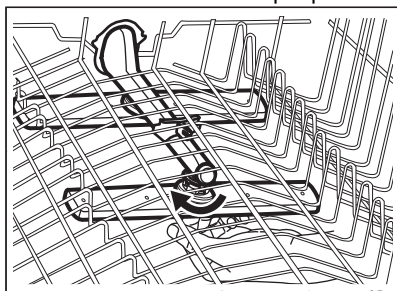
10.7 Ülemiste pihustikonsoolide puhastamine

Ülemisi pihustikonsoole on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist. Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

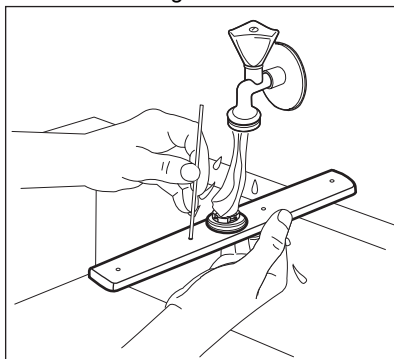
Ülemised pihustikonsoolid asuvad ülemise korvi all. Pihustikonsoolid (B) on paigaldatud sisselasketoru (A) külge paigaldatud sisselasketoru (A) külge kinnituselemendi abil (C).



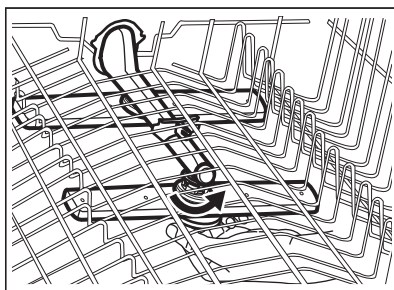
1. Tõmmake ülemine korv välja.
2. Pihustikonsooli paigaldamiseks keerake kinnitusdetalli päripäeva.



3. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



4. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks lükake kinnituselement pihustikonsooli ja kinnitage seejärel vastupäeva keerates sisselasketoru külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.



11. VEAOTSING



HOIATUS!

Oskamatud parandustööd võivad kujutada ohtu seadme kasutajale. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõne probleemi puhul vilguvad MY TIME valikuribale vastavad tuled vahelduvalt, näidates tõrget ja häirekoodi.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et seadme uks on suletud. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Seade aktiveerib veepuhendajas leiduvat vaiku. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.
Seade ei täitu veega. <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 1 kord vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest. <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 2 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.
Üleujutusvastane seade töötab. <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 3 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sulgege veekraan. • Veenduge, et seade oleks õigesti paigaldatud. • Jälgige, et nõud asetseksid korvides nii, nagu kasutusjuhendis näidatud.
Veetaseme tuvastusanduri rike. <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 4 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et filtrid on puhtad. • Lülitage seade välja ja sisse.
Vee- või tühjenduspumbariike. <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 5 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja sisse.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
<p>Seadmes oleva vee temperatuur on liiga kõrge või on tegu veeanduri rikkega.</p> <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 6 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jälgige, et sissetuleva vee temperatuur ei ületaks 60°C. • Lülitage seade välja ja sisse.
<p>Seadmel on tehniline rike.</p> <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 12 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja sisse.
<p>Seadmes oleva vee tase on liiga kõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> • MY TIME valikuribale vastavad tuled vilguvad 15 korda vahelduvalt. • Kostab vahelduv helisignaali. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja ja sisse. • Veenduge, et filtrid on puhtad. • Kontrollige, kas tühjendusvoolik on paigaldatud pörandasuhtes õigele kõrgusele. Vt paigaldusjuhiseid.
<p>Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.
<p>Programm kestab liiga kaua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Aktiveerides valiku ExtraPower, pikeneb programmi kestus.
<p>Väike leke seadme uksest.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).
<p>Seadme ust on raske sulgeda.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.
<p>Seadme sisemusest kostab klirinat või koputusi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte. • Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.
<p>Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja. • Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.



HOIATUS!

Me ei soovita toote kasutamist jätkata enne probleemi täielikku kõrvaldamist. Eemaldage seade vooluvõrgust ja ärge seda enne sisse lülitage, kui olete kindel, et seade on korras.

11.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Vt "Igapäevane kasutamine", "Vihjeid ja näpunäiteid" ja infolehte korvide täitmise kohta. Kasutage tõhusamaid pesuprogramme. Aktiveerige valik ExtraPower, et tõhustada valitud programmi pesutulemusi. Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt "Hooldus ja puhastamine".
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"> Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktiveerige AirDry, et valida ukse automaatne avanemine ja tõhustada kuivatamist. Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega. Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada. Programmil ei ole kuivatustsükli. Vt "Programmide ülevaade".
Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele. Pesuaaine kogus on liiga suur.
Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel.	<ul style="list-style-type: none"> Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele. Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"> Tegemist on seadme normaalse tööga. Niiske õhk kondenseerub seadme seintele.
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet. Loputusvahendi jaotur lekib. Võtke ühendust hoolduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Söögiriistadel on roostejäljed.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist "Veepehmendaja". • Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.
Programmi lõpus on pesuaine-jaoturis pesuainejäägid.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhtunud. • Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud. • Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.
Seadmes on lõhnad.	<ul style="list-style-type: none"> • Vt "Sisemuse puhastamine". • Käivitage programm Machine Care koos katlakivieemaldi või nõudepesumasinate puhastusvahendiga.
Katlakivijäägid nõudel, sise-musel ja ukse siseküljel.	<ul style="list-style-type: none"> • Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit. • Soolamahuti kork pole korralikult kinni. • Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist "Veepehmendaja". • Kasutage soola ja määrake veepehmendaja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt jaotist "Veepehmendaja". • Käivitage programm Machine Care koos nõudepesumasinate katlakivivahendiga. • Kui vaatamata sellele näete lubjasetet, kasutage seadmes selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid. • Katsetage teist pesuainet. • Pöörduge pesuaine tootja poole.
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid. • Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infolehte. • Pange õrnemad esemed ülemisse korvi.



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

12. TEHNILISED ANDMED

Möödud	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	446 / 818 - 898 / 550
--------	----------------------------------	-----------------------

Elektriühendus 1)	Pinge (V)	220 - 240
	Sagedus (Hz)	50
Veevarustuse surve	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Veevarustus	Külm või kuum vesi 2)	maks. 60 °C
Mahutavus	Nõudekomplektid	9
Energiatarve	Ooterežiim (W)	5.0
	Väljas-režiim (W)	0.50

1) Muud andmed leiote andmeplaadilt.

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

12.1 Link EL EPREL-i andmebaasile


Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiote veebilingi selle seadme registreerimiseks EL EPREL-i andmebaasis. Hoidke energiamärgis koos kasutusjuhendi ja kõigi muude seadmega kaasas olnud dokumentidega alles.


Toote jõudlusega seotud teavet on võimalik leida EL EPREL-i

andmebaasist, kasutades linki <https://eprel.ec.europa.eu> ja toote mudelinime ja tootenumbrit, mille leiote seadme andmesildilt. Vt jaotist "Toote kirjeldus".

Täpsema teabe saamiseks energiamärgise kohta külastage www.theenergylabel.eu.

13. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	26
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	28
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	30
4. PANOU DE COMANDĂ.....	31
5. SELECTAREA PROGRAMULUI.....	31
6. SETĂRI DE BAZĂ	33
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	37
8. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	38
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	40
10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	42
11. DEPANAREA.....	45
12. INFORMAȚII TEHNICE.....	50

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul nostru la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.aeg.com/support



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registreaeg.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


www.aeg.com/shop

ASISTENȚĂ CLIENȚI ȘI SERVICE


Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul de service autorizat, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este

responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - în casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.

- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de 9 seturi de veselă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Puneți tacâmurile în coșurile pentru tacâmuri cu capetele ascuțite îndreptate în jos sau puneți-le în sertarul pentru tacâmuri în poziție orizontală cu muchiile ascuțite îndreptate în jos.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.

- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

2.2 Conexiunea electrică



AVERTISMENT!

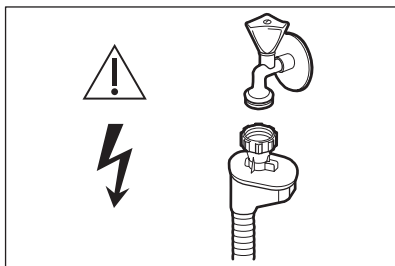
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.

- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!
Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat .

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.

2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul nu mai este fabricat: motorul, pompa de circulare și evacuare, radiatoarele și elementele de încălzire, inclusiv pompele de căldură, conductele și echipamentele anexă, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, piese structurale și de interior legate de ansamblurile de la ușa, plăcile cu circuite imprimate, afișajele electronice, comutatoarele de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de

- schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul nu mai este fabricat: balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, brațe de pulverizare, filtre de evacuare, rafturi de interior și periferice din plastic, cum ar fi coșuri și capace.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



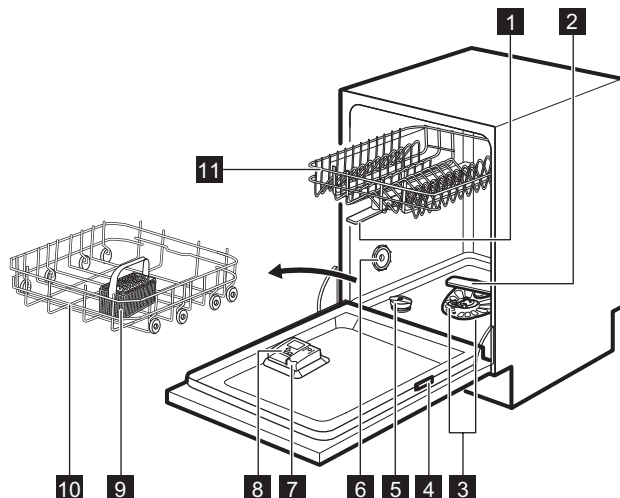
AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



Imaginea de mai jos are rol doar de prezentare generală a produsului. Pentru informații mai detaliate, consultați celelalte capitole și/sau documente furnizate împreună cu aparatul.



1 Brațe stropitoare înalte

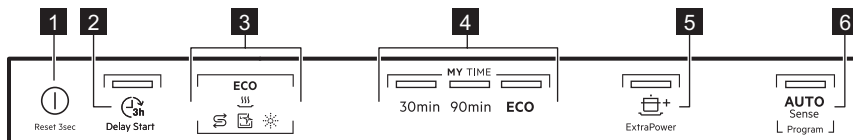
2 Braț stropitor inferior

3 Filtre

4 Plăcuță cu date tehnice

- 5 Compartiment pentru sare
- 6 Orificiu de aerisire
- 7 Dozator pentru agent de clătire
- 8 Dozator pentru detergent
- 9 Coș pentru tacâmuri
- 10 Coș inferior
- 11 Coș superior

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Buton Pornit/Oprit
- 2 Buton Delay Start
- 3 Indicatoare luminoase
- 4 Bară de selectare MY TIME
- 5 Buton ExtraPower
- 6 Buton AUTO Sense

4.1 Indicatoare luminoase

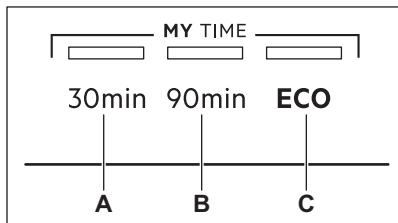
Indicator	Descriere
ECO	Indicatorul programului ECO Acesta indică selectarea programului cel mai prietenos cu mediul pentru o încărcătură cu murdărie normală. Consultați „ Selectarea programului ”.
	Indicador pentru agentul de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie reumplut. Consultați „ Înainte de prima utilizare ”.
	Indicador pentru sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie reumplut. Consultați „ Înainte de prima utilizare ”.
	Indicador Machine Care. Acesta este aprins când aparatul are nevoie de curățarea internă cu programul Machine Care. Consultați „ Îngrijirea și curățarea ”.
	Indicadorul fazei de uscare. Acesta este aprins când este selectat un program cu fază de uscare. Acesta clipește în momentul derulării fazei de uscare. Consultați „ Selectarea programului ”.

5. SELECTAREA PROGRAMULUI

5.1 MY TIME

Cu ajutorul barei de selectare MY TIME puteți selecta un ciclu adecvat de

spălare în funcție de durata programului, de la 30 de minute și până la patru ore.



- A. **30min** este cel mai scurt program adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și ușoară.
- B. **90min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor cu murdărie normală.
- C. **ECO** este cel mai lung program (4h) oferind cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul

standard omologat la institutele de testare. ¹⁾

5.2 ExtraPower

☰⁺ ExtraPower îmbunătățește rezultatele la spălarea ale programului selectat. Opțiunea crește temperatura de spălare și durata.

Opțiunea ExtraPower se folosește cu următoarele programe: 30min, 90min și ECO.

5.3 AUTO Sense

Programul AUTO Sense reglează automat ciclul de spălare la tipul de încărcătură.

Aparatul detectează gradul de murdărie și numărul de vase din coșuri. Acesta reglează temperatura și cantitatea de apă, precum și durata spălării.

5.4 Prezentarea programelor

Program	Tip încărcătură	Grad de murdărire	Fazele programului
30min	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri 	<ul style="list-style-type: none"> Proaspăt 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 45 °C AirDry
90min	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	<ul style="list-style-type: none"> Normală Murdărie ușoară uscată 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	<ul style="list-style-type: none"> Normală Murdărie ușoară uscată 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry

¹⁾ Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Comisiei de Ecodesign (UE) 2019/2022.

Program	Tip încărcătură	Grad de murdărire	Fazele programului
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	Programul se adaptează la toate nivelurile de murdărire.	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 50 - 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 60 °C Uscare AirDry
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Fără încărcătură 	Programul curăță interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 70 °C Clătire intermediară Clătire finală AirDry

Valori de consum

Program ¹⁾	Apă (l)	Energie (kWh)	Durață (min)
30min	7.9 - 9.7	0.543 - 0.664	30
90min	8.5 - 10.4	0.743 - 0.909	90
ECO	9.9	0.778 ²⁾ /0.779 ³⁾	240
AUTO Sense	8.0 - 10.7	0.683 - 1.047	120 - 170
Machine Care	7.4 - 8.9	0.396 - 0.484	60

¹⁾ Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile selectate și cantitatea de vase pot modifica valorile.

²⁾ În conformitate cu reglementarea 1016/2010

³⁾ În conformitate cu reglementarea 2019/2022

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare pentru realizarea testelor de performanță (de ex. conform cu EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dvs. vă rugăm să includeți codul cu numărul produsului (PNC) care se găsește pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina dvs. de spălat vase, consultați manualul de service furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI DE BAZĂ

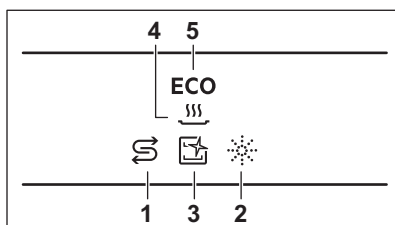
Puteți configura aparatul prin modificarea setărilor de bază în funcție de nevoile dvs.

Număr	Setări	Valori	Descriere ¹⁾
1	Duritate apa	De la nivelul 1 la nivelul 10 (implicit: 5)	Reglează nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei din zona dvs.
2	Nivel agent de clătire	De la nivelul 0 la nivelul 8 (implicit: 5)	Reglează nivelul pentru agentul de clătire conform dozajului necesar.
3	Sunet de sfârșit	Pornit Oprit (implicit)	Activarea sau dezactivarea semnalului acustic pentru încheierea programului.
4	Deschiderea automată a ușii	Pornit (implicit) Oprit	Activați sau dezactivați AirDry.
5	Tonul de la taste	Pornit (implicit) Oprit	Activează sau dezactivează sunetul la apăsarea butoanelor.

¹⁾ Pentru mai multe detalii, consultați informațiile din acest capitol.

Puteți modifica setările de bază la modul setare.

Atunci când aparatul este în modul setare, indicatoarele de pe panoul de comandă indică setările disponibile. Pentru fiecare setare, clipește un indicator dedicat:



putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată în scale echivalente.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în conformitate cu duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate oferi informații privind duritatea apei din zona dvs. Este important ca dedurizatorul să fie setat la nivelul potrivit pentru a asigura rezultate bune la spălare.

6.1 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar

Duritate apa

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clar-ke	Nivelul dedurizatorului apei
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului apei
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Setarea din fabrică.

2) Nu utilizați sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Procesul de regenerare

Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase.

Atunci când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută (consultați valorile din tabel) de la procesul anterior de regenerare, va fi inițiat un nou proces de regenerare între clătirea finală și terminarea programului.

Nivelul dedurizatorului apei	Cantitatea de apă (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17

Nivelul dedurizatorului apei	Cantitatea de apă (l)
7	10
8	5
9	3
10	3

În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungeste durata totală a programului cu încă 5 minute.

Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 litri și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă.

Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelungi durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program.



Toate valorile de consum menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul curent aplicabil în condiții de laborator cu o duritatea a apei de 2,5 mmol/L conform reglementării 2019/2022 (dedurizatorul apei: nivelul 3). Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

6.2 Nivelul pentru agentul de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dâre și pete. Acesta este eliberat automat pe durata fazei de clătire cu apă fierbinte. Se poate seta cantitatea eliberată de agent de clătire.

Atunci când rezervorul cu agent de clătire este gol, indicatorul agentului de clătire se aprinde anunțându-vă să realimentați cu agent de clătire. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare atunci când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva dozatorul și indicatorul. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire și păstrați activ indicatorul pentru agent de clătire.

Pentru dezactivarea dozatorului și indicatorului pentru agent de clătire, setați nivelul agentului de clătire la 0.

6.3 Sunet de sfârșit

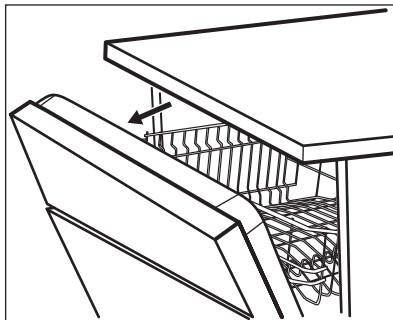
Puteți activa un semnal acustic care să fie emis la finalizarea programului.



Semnalele acustice sunt emise și când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale nu pot fi dezactivate.

6.4 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.



AirDry este activată automat la toate programele.



ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.



ATENȚIE!

Dacă copiii au acces la aparat, vă recomandăm să dezactivați AirDry. Deschiderea automată a ușii poate fi periculoasă.

6.5 Tonul de la taste




Butoanele de pe panoul de comandă emit un clic atunci când le apăsați. Puteți dezactiva acest sunet.

6.6 Modul setare

Intrarea în modul setare

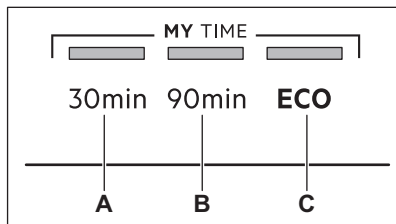
Puteți intra în modul setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul setare dacă programul este activ.

Pentru a intra în modul setare, apăsați lung și simultan 30min și **ECO** timp de circa 3 secunde.

- Lumina corespunzătoare la 30min și indicatorul  clipește.
- Indicatoarele ,  și **ECO** sunt aprinse.
- Se aprind luminile corespunzătoare pentru bara de selectare MY TIME.

Navigarea în modul setare

Puteți naviga în modul setare folosind bara de selectare MY TIME.



- A. Buton **Anterior**
- B. Buton **OK**
- C. Buton **Următor**


Folosiți **Anterior** și **Următor** pentru a comuta între setările de bază și pentru a le schimba valoarea.


Folosiți **OK** pentru a intra în setarea selectată și pentru a confirma schimbarea valorii acesteia.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Apăsați **Anterior** sau **Următor** până când clipește indicatorul dedicat setării dorite.

Lumina corespunzătoare la  indică valoarea setării curente:

- Pentru setările cu două valori (pornit și oprit), lumina este aprinsă (= setarea este activă) sau stinsă (=setarea este inactivă).
 - Pentru setările cu valori multiple (niveluri), lumina clipește. Numărul de clipiri indică valoarea setării curente (de ex. 5 clipiri + pauză + 5 clipiri... = nivelul 5).
2. Apăsați **OK** pentru a introduce setarea.
 - Indicatorul corespunzător setării este aprins.
 - Ceilalți indicatori sunt stinși.
 - Lumina corespunzătoare la  indică valoarea setării curente.
 3. Apăsați **Anterior** sau **Următor** pentru a schimba valoarea.
 4. Apăsați **OK** pentru a confirma setarea.
 - Noua setare este salvată.
 - Aparatul revine la selectarea setării.
 5. Apăsați lung și simultan **30min** și **ECO** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului.

Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durtății apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți programul 30min pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la procesul de fabricație. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei

proceduri. Procedura este repetată periodic.

7.1 Rezervorul pentru sare



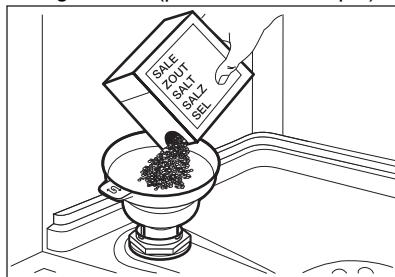
ATENȚIE!

Folosiți doar sare brută specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

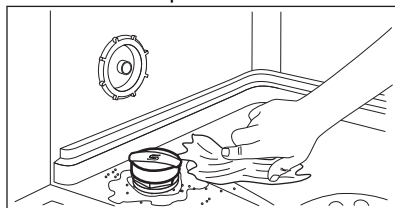
Sarea este utilizată pentru a reîncărcă rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



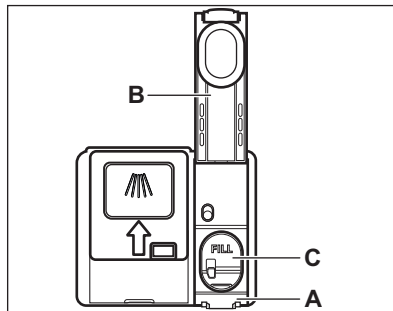
6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.



ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat un program pentru a preveni coroziunea.

7.2 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire




ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

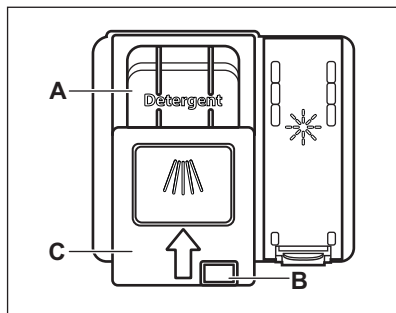
1. Apăsăți elementul de eliberare (A) pentru a deschide capacul (B).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (C) până când lichidul ajunge în dreptul marcăjului „FILL”.
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă capacul se blochează în poziție.

8. UTILIZAREA ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsăți lung  până când aparatul este activat.
3. Umpleți recipientul pentru sare dacă este gol.
4. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire dacă este gol.
5. Încărcați coșurile.
6. Adăugați detergent.
7. Selectarea și pornirea unui program.

8. Închideți robinetul de apă după terminarea programului.

8.1 Utilizarea detergentului



ATENȚIE!


Folosiți doar detergent special pentru mașina de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergent în compartimentul (A). Puteți folosi detergent sub formă de tablete, pudră sau gel.
3. Dacă programul are o fază de prespălare, puneți o cantitate redusă de detergent pe partea interioară a ușii aparatului.
4. Închideți capacul. Verificați dacă capacul se blochează în poziție.

8.2 Selectarea și pornirea unui program folosind bara de selectare MY TIME

1. Apăsați butonul dedicat programului pe care doriți să-l alegeți. Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
2. Activați ExtraPower dacă aveți nevoie.
3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

8.3 Activarea ExtraPower

1. Selectați un program folosind bara de selectare MY TIME.
2. Apăsați +. Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.



ExtraPower nu este o opțiune permanentă și trebuie activată de fiecare dată când porniți un program.



Este imposibilă activarea sau dezactivarea ExtraPower în timpul funcționării unui program.



Activarea ExtraPower crește consumul de apă și energie, precum și durata programului.

8.4 Pornirea programului AUTO Sense

1. Apăsați .

Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.



MY TIME și ExtraPower nu se pot folosi cu acest program.

2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Aparatul detectează tipul de încărcătură și reglează un ciclu de spălare adecvat și durata acestuia.

8.5 Întârzierea începerii unui program

Puteți întârzia începerea programului selectat cu 3 ore.

1. Selectați un program.

2. Apăsați .


Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.


3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.

În timpul numărătorii inverse nu este posibilă schimbarea programului selectat.


Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.


8.6 Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.

-  Dacă anulați pornirea cu întârziere trebuie să selectați din nou programul.

8.7 Anularea unui program care rulează


Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.

-  Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

8.8 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta

poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

-  Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

8.9 Funcția Auto Off

Această funcție economisește energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcționează.

Funcția se activează automat:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

8.10 Terminarea programului

După ce programul este finalizat, funcția Auto Off oprește automat aparatul.

Toate butoanele sunt inactice cu excepția butonului pornit/oprit.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.
- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcați excesiv coșurile.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie.

Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.

- Îndepărtați de pe vase reziduurile mari de alimente și goliți căniile și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiați sau frecăți ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai

eficiență utilizare a apei și energiei consumate.

- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

9.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătarea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de duritatea apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.

- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorul apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

9.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți programul 30min. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

9.4 Anterior pornirii unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și corect instalate.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.

9.5 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna tot spațiul din coșuri.
- Folosiți aparatul pentru a spăla doar articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat articole realizate din lemn, corn, aluminiu, cositor și

cupru deoarece se pot crăpa, deforma, decolora sau pot forma pori.

- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

9.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!


Înainte de a efectua orice operație de întreținere diferită de rularea programul Machine Care, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare. Verificați regulat aceste elemente și, dacă este necesar, curățați-le.

10.1 Machine Care



Machine Care este un program conceput pentru a curăța interiorul aparatului având rezultate optime. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime.

Atunci când aparatul detectează nevoia de curățare, indicator  este aprins. Porniți programul Machine Care pentru a curăța interiorul aparatului.

Pornirea programului Machine Care




Înainte de a începe programul Machine Care, curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

1. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri.
2. Apăsăți lung și simultan  și  timp de circa 3 secunde.

Indicatorii  și  clipească.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Când programul s-a încheiat, indicatorul  este stins.

10.2 Curățarea interiorului

- Curățați cu atenție aparatul, inclusiv garnitura cauciucată a ușii, folosind o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul Machine Care.

10.3 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori, etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.

1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Scoateți cu mâna toate obiectele străine.



ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un Centru de service autorizat.

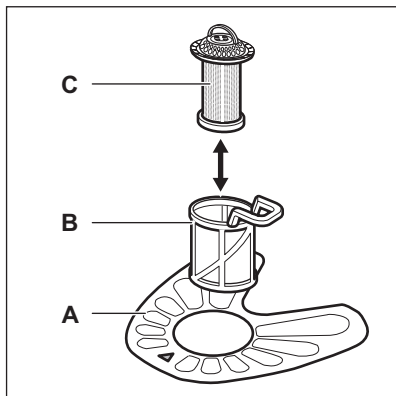
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

10.4 Curățarea exterioară

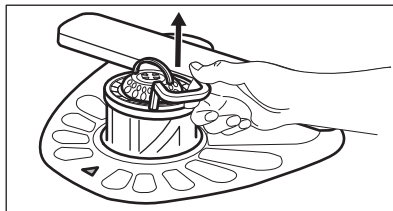
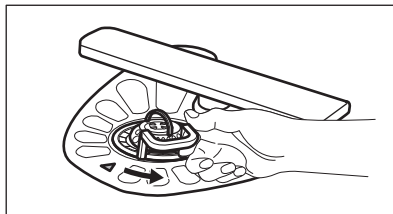
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

10.5 Curățarea filtrelor

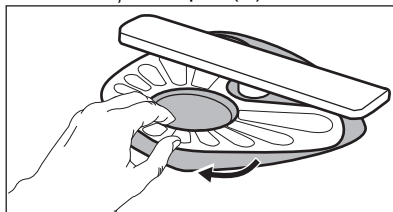
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



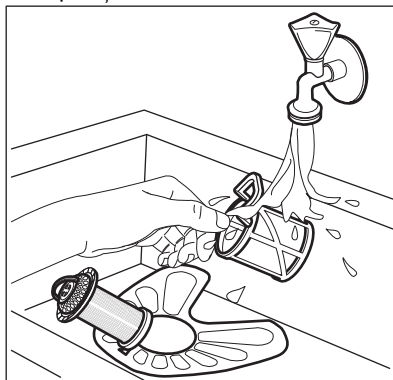
1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



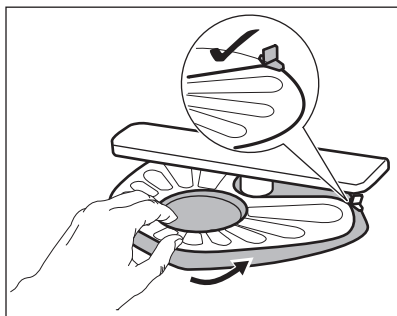
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



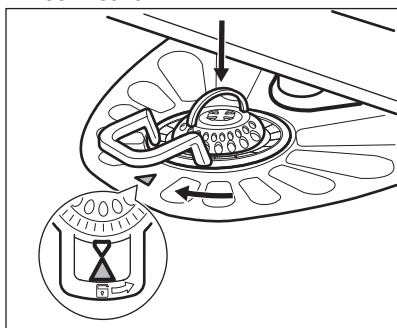
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!

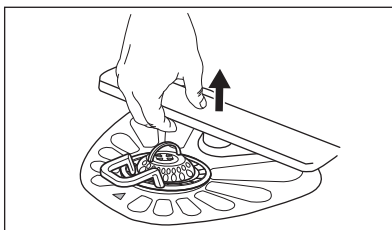
O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

10.6 Curățarea brațului stropitor inferior

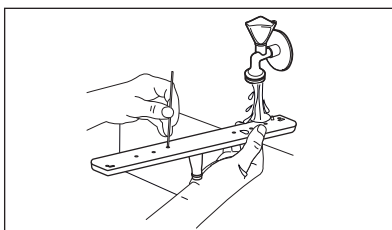
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor inferior pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

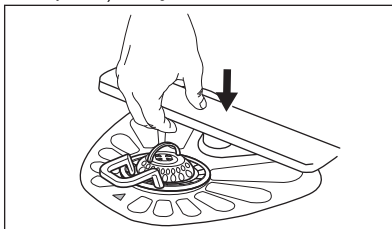
1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



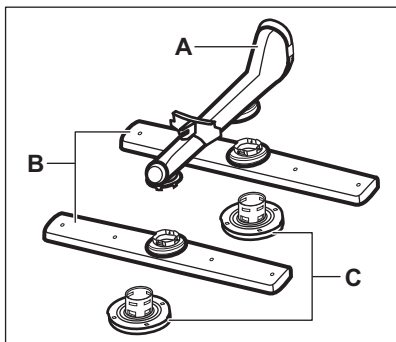
3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.



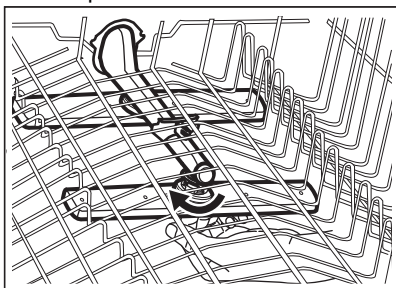
10.7 Curățarea brațelor stropitoare înalte

Vă recomandăm să curățați regulat brațele stropitoare înalte pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor. Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

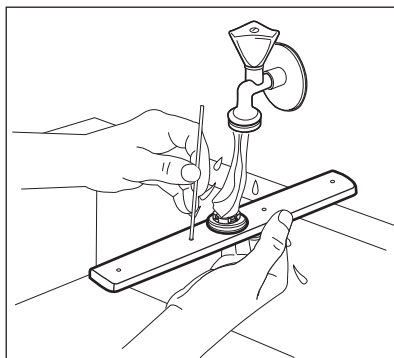
Brațele stropitoare înalte sunt amplasate sub coșul superior. Brațele stropitoare (B) sunt instalate în conducta (A) cu elementele de montare (C).



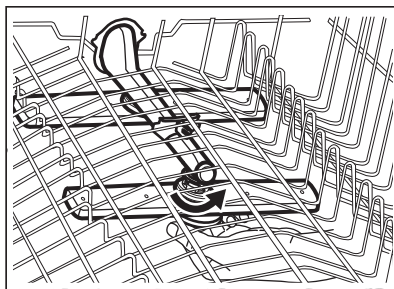
1. Scoateți coșul superior.
2. Pentru a desface brațul stropitor, rotiți elementul de montare spre dreapta.



3. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



4. Pentru a instala brațul stropitor la loc, introduceți elementul de montare în brațul stropitor și fixați-l în conductă rotindu-l spre stânga. Asigurați-vă că elementul de montare se blochează în locul său.



11. DEPANAREA



AVERTISMENT!

Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi

necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

La unele probleme, luminile referitoare la bara de selectare MY TIME clipesc intermitent pentru a indica o funcționare incorectă și codul de alarmă.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse. • Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
<p>Aparatul nu se alimentează cu apă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipeșc 1 dată intermitent. • Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
<p>Aparatul nu evacuează apa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipeșc de 2 ori intermitent. • Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
<p>Dispozitivul anti-inundație este pornit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipeșc de 3 ori intermitent. • Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți robinetul de apă. • Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. • Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.
<p>Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipeșc de 4 ori intermitent. • Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă filtrele sunt curate. • Opriiți și porniți din nou aparatul.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
<p>Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare.</p> <ul style="list-style-type: none"> Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipesc de 5 ori intermitent. Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Opriți și porniți din nou aparatul.
<p>Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect.</p> <ul style="list-style-type: none"> Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipesc de 6 ori intermitent. Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60 °C. Opriți și porniți din nou aparatul.
<p>Defecțiune tehnică a aparatului.</p> <ul style="list-style-type: none"> Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipesc de 12 ori intermitent. Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Opriți și porniți din nou aparatul.
<p>Nivelul apei din aparat este prea mare.</p> <ul style="list-style-type: none"> Luminile corespunzătoare barei de selecție MY TIME clipesc de 15 ori intermitent. Este emis un semnal sonor intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Opriți și porniți din nou aparatul. Verificați dacă filtrele sunt curate. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.
<p>Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Acest lucru este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
<p>Programul durează prea mult.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dacă este setată opțiunea pornire cu întârziere, anulați setarea întârzierii sau așteptați terminarea numărătorii inverse. Activarea ExtraPower crește durata programului.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Mici scurgeri din ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). Părți din veselă ies prin coșuri.
Sunete de hure sau ciocănit din interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întreprătorul.	<ul style="list-style-type: none"> Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați din nou aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați un Centru de service autorizat.

Pentru coduri de alarmă care nu se regăsesc în tabel, contactați un Centru de service autorizat.



AVERTISMENT!

Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remedierea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.

11.1 Rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Consultați „Utilizarea zilnică”, „Informații și sfaturi” și prospectul despre încărcarea coșului. Utilizați un program cu spălare mai intensivă. Activați opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați „Îngrijirea și curățarea”.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la uscare.	<ul style="list-style-type: none"> • Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire sau setați un nivel mai ridicat pentru agentul de clătire. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină. • Vă recomandăm să utilizați întotdeauna agent de clătire, chiar și în combinație cu tablete combinate. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscare pe prosop. • Programul nu are o fază de uscare. Consultați „Prezentarea programelor”.
Apar dăre sau pelicule albăstrui pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Apar pete și picături uscate de apă pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este insuficientă. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină.
Interiorul aparatului este ud.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.
Spumă anormală în timpul spălării.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. • Există scurgeri din dozatorul pentru agentul de clătire. Contactați un Centru de service autorizat.
Urme de rugină pe tacâmuri.	<ul style="list-style-type: none"> • Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu puneți alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta de detergent s-a blocat în dozator și, de aceea, nu a fost complet dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Curățarea internă”. • Porniți programul Machine Care cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. • Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. • Apa de la robinet este dură. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multifuncționale. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Porniți programul Machine Care cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. • Dacă încă mai rămân depuneri de calcar, curățați aparatul cu agenți de curățare speciali dedicați pentru acest scop. • Încercați un detergent diferit. • Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. • Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Puneți obiectele delicate în coșul superior.



Consultați „**Înainte de prima utilizare**”, „**Utilizarea zilnică**” sau „**Informații și sfaturi**” pentru alte cauze posibile.

12. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiune (V)	220 - 240
	Frecvență (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / Max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă ²⁾	max 60°C
Capacitate	Seturi	9
Consum de curent	Modul lăsat Pornit (W)	5.0
	Modul Oprit (W)	0.50

¹⁾ Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

²⁾ Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

12.1 Link către baza de date UE EPREL


Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.


Se pot găsi informațiile referitoare la performanța produsului în baza de date

UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului”.

Pentru informații mai detaliate despre eticheta energetică, vizitați www.theenergylabel.eu.

13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.aeg.com/shop



156947850-A-282020



AEG